

EL AMPURDAN

Redacción: Ingenieros, 2
Administración: Caamaño, 17
Despacho

FIGUERAS 28 MAYO 1927
Año VII (2.^a época) Núm. 15

Precios de Suscripción:
Año, 5 ptas. :: Semestre, 2'75
Número suelto, 15 cts.

Dictaduras

«..... nada hay mas positivo, mas de hoy, que la política..... La política no es el arte de lo pasado ni de lo futuro, es un arte de lo actual y presente.»
Torrás y Bages.

Lo leerían sin duda la mayor parte de nuestros amigos: «el presidente Calles ha manifestado que su presidencia terminaba y comenzaba su dictadura»; y a la exclamación natural del general primer comentario: «¡otra ya! ¡ambiente completo de dictaduras!», debió suceder muy pronto en el sector, escaso ciertamente, de derechistas enemigos de la dictadura española, el de: «¡si lo decíamos nosotros!», «¡nada, nada de entusiasmos por las dictaduras!». «Lo ven ustedes; que va a ser de nuestros hermanos los católicos mejicanos bajo la férula dictatorial de un hombre tan feroz y sectario como Calles! ¡Si tuvieran allí ahora un Parlamento y mas libertad! No celebremos las Dictaduras cuando hacen algo bueno como en España porque en buena lógica habríamos en tal caso de apachugar con ellas cuando actuaran airadas contra cuanto amamos y representamos!» Y tras tal letanía de consideraciones se erguirían cual vencedores contra nuestro buen Primo de Rivera y como diciendo: «a él y a los suyos les tenemos ya fuera de combate, no se puede en buena lógica, ni pensando en el interés del catolicismo, en el momento actual, en nuestro país, defender la Dictadura. Abajo, abajo; un Parlamento pronto, y mucho gritar de libertad, y así sí que iremos en buena marcha y la Religión sin trabas, bien desarrollándose a sus anchas...»

Lo hemos oído de algunos, lo adivinamos en las mentes de otros y lejos de convencernos nos

quedamos asombrados, y con unas sencillas, y triviales, vulgarísimas consideraciones, parecemos poderles dejar apabullados...

¡Santos varones de Dios!, pero a estas alturas no se han aún percatado ustedes de lo que es doctrina viejísima y siempre renovada acerca la accidentalidad de las formas de gobierno; y del continuo vaivén en que van oscilando en su marcha las naciones; y de que solo a la Religión es dable fijar dogmas; y de que por el contrario, en la política todo es vario, y mudable, y contingente, y eternamente sujeto a las leyes y circunstancias del momento, a los dictados de la realidad, a la hipótesis del día *arrolladora y triunfante*, que dijo bellamente Pidal, no a las teorías del ayer, ni a las elocubraciones de los sabios para el mañana.

Y he ahí una cosa que, con solos dos ejemplos queremos demostrar, sin desempolvar ningún tratado de derecho político, ni rememorar sentencias de los sabios en tal disciplina. Ejemplos claros, para niños, que niños resultan cuando se ponen a discursar y discurrir de política hombres muy maduros, con sus pretensiones de *super-homos*.

¡Qué hermosa cosa la escopeta de más refinado perfeccionamiento o el mauser de reglamento escogido por superior! Ponedlos en manos del cazador experto o del soldado intrépido y valeroso; éste esgrimiéndolo contra los enemigos de los más bellos ideales por los que puede moverse la humanidad, realiza heroicidades, conquista hermosos laureles, ha sido un salvador de su pueblo. El otro trae a su hogar suculenta liebre, sabrosos conejos, perdices de exquisitez para paladares delicados...

Las mismas armas, de igual precio y calidad en todo, de la misma perfeccionadísima construcción, entregadas, a punto de disparar, a un loco o a un niño. ¡Cuántas desdichas pueden ocasionar, cuántos crímenes inconcientes, cuántos horrores! No está en el arma el mal, todo depende de la

mano habil o aturdida que la maneja; de la cabeza sabia y discreta o necia y atolondrada que inspira el movimiento de la mano.

Otro, y basta; y sobraré.

En la Farmacia venden drogas muy conocidas que recetadas en adecuadas dosis por experto Galeno calman terribles dolores, curan dolencias pertinaces, evitan daños muy conocidos e inminentes. La mismísima droga dada sin medida ni discreción al loco o al niño para que ellos mismos la apliquen, y, que terribles contorsiones puede ocasionar; cuantas rápidas muertes producir hasta en quien estaba perfectamente sano; que gran número de lesiones sin cura causar. La misma pócima sirve indistintamente para el mayor bien, o para el mayor mal; es la habilidad, la destreza, el fino, el acierto y la ciencia del preopinante lo que la hace salvadora o mortífera...

Lo mismo, lector caro, has de pensar de las Dictaduras...

En España, la de Primo de Rivera, para la paz, para el problema de Marruecos, para el honor y realzamiento del prestigio del Ejército, para el robustecimiento tan necesario del principio de autoridad, para la Hacienda pública, para la Monarquía y para la Iglesia misma, para todo lo bueno

en una palabra; para cuanto ama y desea y sostiene y defiende la verdadera España, ha resultado buensísima, excelente, inmejorable casi. Por tal bendigámosla, como la bendicirá la Historia. España con ella renace y resurge a más glorioso y espléndido vivir; estaba al borde de terrible abismo y se ha salvado. ¡Celebrémoslo...!

Y, sin faltar a la lógica, ni al buen sentido, ni a la clara percepción política, ni a nada, cuando nos surgiera un Dictador que como un loco o como un niño, a ciegas y a tontas y a locas pretendiera gobernar; con toda razón y buen sentido, y fino instinto político contra tal Dictadura clamáramos y pediríamos contra ella un remedio, libertad, cualquier cosa lo que fuera mal menor en aquel instante hasta quizás un Parlamento como aquellos *ingobernables* que en años, no hace muchos, España padeció.

Y eso sería política sana y sabia y sentido común; y lo demás zarandajas de teóricos o de inadaptables.

Y ni los teóricos ni los inadaptables son buenos gobernantes de pueblos, ni estadistas salvadores cuyo recuerdo perdure en la Historia.

JAVIER PAGES DE CLIMENT.

MUEBLES DE JUNCO,
MÉDULA Y MIMBRE

DÁMASO AZCUE

AZPEITIA

(Guipúzcoa)

Grandioso surtido en silleros de junco
esmaltado en colores.

Gran variedad

en costureros, lámparas y mesas de centro,
en médula y en junco esmaltado

Para Cafés, Bars y Terrazas

Sillones de junco a 11'75 ptas.

EXPOSICIÓN
Y VENTA

F. OLAYA

CORTES, 549
BARCELONA

Comedores, despachos y recibimientos en estilo Español y Vasco.

De aquí y de allá

Nobles gestos. Lo son verdaderamente cuantos dentro del régimen actual contemplamos en las alturas. Un día es el Monarca que se dirige a su pueblo en súplica de que no se extremen los festejos por sus bodas, que la construcción de la Ciudad Universitaria es su más vivo anhelo y la obra a que quisiera destinar cuantos donativos quieran conceder sus súbditos; otro día es el Presidente del Gobierno quien en la misma Cámara regia ha de suplicar ahincadamente al Monarca que suspenda la firma del decreto extendido por el propio Gobierno interpretando los

deseos regios, concediéndole el Toisón de Oro.

¡*Quantum mutatus ab illo!* Que cambio ¡Dios santo! de los días tantos en que ministros que blasonaban de democracia aprovechaban breves pasos por el Poder para colmarse unos a otros de mercedes.

En la derecha hubo siempre no obstante, austeridad más digna en sus hombres, y Cánovas rehusaba títulos diciendo que *no quería meles*; y Martínez de Campos solo muchos años después de la Restauración consentía en que se perpetuara el recuerdo de sus servicios, en los campos de batalla, con títulos para sus hijos.

Por algo reconoció hace muchos años un periódico de esta provincia, *Baix Empordá*, entonces íntimamente ligado al señor Cambó por cier-

to, que: «*Ab sinceritat haig de confessar que a Espanya l'única realitat política existent es el Rey y l'exèrcit y els seus lleals servidors.*» Así perdura; y con los hombres de la dictadura culminan tan excelentes ejemplos.

Al quinquenio. Porque el Presidente señor marqués de Estella insinuó que *en plazo relativamente breve* había de tener término su afortunada gestión al frente de los negocios públicos, alborozóse el cotarro de los constantes disgustados y murmuradores y de los eternos aspirantes al mangoneo esciquil y contaban ya por días la existencia de la situación actual. ¡Boberia mayor!. En Septiembre, día 13, se cumplirán los cuatro años; en igual fecha de 1928 se cumplirán los cinco ¡quinquenio feliz para España! y entonces será cuando podrá contar por meses, aunque también es probable pase de los doce desde aquella fecha, lo que Primo de Rivera dure en el Poder.

Lo decimos convencidos y eso que... ni estamos en el secreto, ni recibimos informes de *buen origen*. Sentido común; vista clara; percepción política no turbia; y amor a España y confianza en Dios que la favorece y asiste especialmente, tiempo ha. Y un poquitin de orgullo ¡Dios nos lo perdone! porque hace 44 meses que no erramos una. Y vamos cobrando gran confianza en nuestras dotes proféticas. ¡Con que, no impacientarse señores, y que España vaya corriendo por los actuales caminos de bonanza y gloria! Y después, como ha dicho muy bien *La Nación* de lo presente se *pasará a lo futuro no a lo pasado*.

Hasta *La Veu de Catalunya*, se conoce que en aquella redacción hay gente lista, lo confesaba y reconocía con nobleza días atrás afirmando que

antes del cambio porque algunos suspiran: «es preciso revisar, modificar i capgirar i tot els organismes i els mitjans documentals de les eleccions» y añadía: «De no ser així exiríem del règim absolut per a caure en un règim d'hipocresia altra vegada. D'un estat de força passariem a un estat immoral. Preferim netament el primer». Eso ya es lenguaje propio de la intimidad de políticos de altura, no de corros de desocupados sin brújula.

Maura (Gabriel). En las páginas de *A. B. C.* ha acudido el notable escritor cuyos grandes conocimientos y concienzudos estudios de la Historia patria le dan probablemente un sentido de realidad y una visión política, de que su padre orador y jurista tan eminente quizás careció, ocupándose de las posibilidades de mudanzas políticas y de ello es el siguiente bello párrafo de noble justicia y casi acatamiento temporal al régimen presente según siempre lo presumimos:

«Quienes hemos demostrado nuestra disconformidad con el antiguo régimen cuando todavía estaba en vigor y podíamos esperar de él ventajas y medro a que deliberadamente renunciamos, no hemos de menester ahora de proclamarnos enemigos de su retorno aun cuando no nos hayamos adherido al actual».

Y condensa la doctrina desarrollada en otros párrafos en la fórmula: «Ni parlamentarismo ni dictadura». Muy conformes siempre. Pero la dictadura ha de durar, hasta que se le haya preparado bien *la sucesión adecuada*. Que es exactamente lo que anuncia el clarividente Presidente y en lo que no puede haber discrepancias en las derechas españolas.

DALFÓ & PAGÉS

ALMACENES DE FERRETERÍA AL POR MAYOR
VILALLONGA. 16 Y 15 FIGUERAS

Este número de EL AMPURDÁN ha pasado por la censura

“El Norte de Gerona”

Hemos visto con verdadera satisfacción el extraordinario dedicado por el colega de la capital a las bodas de plata de S. M. el Rey con la Corona. Todo el vivo y ardiente monarquismo, de oro de ley, del viejo tradicionalismo gerundense da en el número sus más exuberantes frutos al servicio y en alabanza del actual, nuestro siempre muy amado Monarca y matizado con hermosísimos artículos de todas las autoridades gerundenses, algunos de ellos, especialmente el del Ilmo. Prelado Dr. Vila, titulado *Domine salvum fac Regem* y el del general gobernador militar nuestro muy

querido amigo señor don Ignacio de Despujol, verdaderamente apropiados y totalmente al unísono del sentir general cristiano y monárquico de nuestro país. El número contiene además, hermosísimos grabados, y está todo él pulcramente editado y redactado, siendo también colaborador del mismo con un interesante artículo, el que lo es nuestro tan estimado Dr. Burgas. Cordialmente felicitamos al querido colega y renovamos nuestros más sinceros votos porque en santa unión de espíritu podamos juntos laborar constantemente por la regeneración espiritual y moral, patriótica y monárquica de nuestra querida provincia.

J. F. DE C.

NUESTRAS CRONICAS

DE SOCIEDAD

Para el primogénito de nuestro estimado amigo particular don Juan Viñas, ha sido pedida la mano de la bella señorita María Enriqueta Grau, de casa de Borrás de renombre en el país. La boda se celebrará próximamente.

✦ En nuestro templo parroquial, han debido unirse esta mañana con eternos lazos nuestro querido amigo y suscriptor el joven industrial don Fernando Martínez y la gentil María Sanllehí, actuando de padrinos de la novia sus tíos el teniente de alcalde don Ruperto Sanllehí, querido compañero nuestro, y D. Pedro Pont de Barcelona; y por parte del novio D. Ramón Ciurana, farmacéutico de La Bisbal y D. Antonio Ribas de Barcelona. La gentil pareja ha salido en viaje de bodas para Madrid y Sevilla.

✦ En casa sus próximas deudos los señores de Fages ha pasado dos días el Ilre. Sr. D. Ignacio de Fontauberta y de Sentmenat.

✦ A Barcelona, para pasar allí corta temporada, ha marchado el Jefe de Fomento de la provincia, Presidente de la *Cámara Agrícola del Ampurdán*, Exmo. Sr. D. Eusebio de Puig y Rieh.

✦ Han pasado días en su finca de Vilademiras, nuestros distinguidos amigos el diputado provincial don José María Ferrán y su bella y elegante esposa doña María Luisa Poch, con sus hijos, habiendo salido ayer para Barcelona.

✦ Marchan a San Sebastián, a tomar posesión de su nuevo destino en aquella aduana don Emilio Mas, y su distinguida familia que contaban aquí numerosas amistades a las que se hace muy sensible su partida.

FELIPILLO.

COMARCAL

S. PEDRO PESCADOR

—El miércoles día 18, se efectuó la boda del joven Ramón Roig, hijo del Alcalde D. Juan con la hermosa e inteligente señorita Amparo Armengol, hija de D. José, industrial y propietario. Los invitados fueron más de cien. Bendijo a los contrayentes el Párroco Rdo. don Francisco Cargol. En la morada de la novia celebróse un banquete saliendo luego los desposados de viaje a diversas ciudades de España.

Muchas felicidades al nuevo matrimonio y que las compartan sus padres.

—El pasado domingo celebróse en la gran Sala de la Plaza un importante acto de propaganda de las tandas de ejercicios que este verano se darán en el Colegio de la Inmaculada de esa. Asistió una gran concurrencia y presidieron todas las autoridades sin excepción.

Después de hacer la presentación el secretario municipal Sr. Serra, hablaron los miembros de la Liga Parroquial de Perseverancia de Figueras Sres. Muntada, Roura, Segurañes y doctor Burgas arrancando todos multitud de aplausos. Resumió el párroco Rdo. Cargol.

Es grande el entusiasmo que aquí reina siendo varios y de calificación los inscritos y habiéndose obtenido copiosos frutos espirituales de los que pronto podremos hablar y que honran a San Pedro Pescador y a la Obra de los Ejercicios.—C

GRAN CAFE DE EUROPA

de JOAQUIN DUNJÓ

CALLE MONTURIOL FIGUERAS

Se sirven toda clase de licores de las mejores marcas
CALEFACCIÓN CENTRAL TELÉFONO 366

SE SIRVE A DOMICILIO

DEPORTIVA

El triunfo del Irún

El «Real Unión de Irún» es el club modesto que con sus escasos medios ha sabido llevar a su equipo a la victoria conquistando el campeonato de España de 1927, modesto al extremo que no quiere las glorias solo para él, pues siendo Irún de Guipúzcoa, ha compartido su gloria con Guipúzcoa toda, depositando la copa ganada en este campeonato, en la Diputación, para que sea ella quien guarde tan preciado trofeo.

El 15 de Mayo de 1927 quedará grabado en la memoria de todos los que sin ser foot-ballistas tenemos simpatías por Irún y por su club. ¡Que emociones se pasaron en la tarde de dicho día, esperando las noticias del partido que se jugaba en Zaragoza, hasta que anunciaron la victoria! No es posible describir cómo estaba el ánimo de todo el pueblo, ni el júbilo que se desbordó al llegar la misma. Cuando el entusiasmo llegó al colmo fué al día siguiente a la llegada de los jugadores. Aquello fué el delirio, como detalle diré que se levantó un arco de triunfo a la entrada del pueblo, en donde les esperaba una multitud imponente, con el ayuntamiento a la cabeza, bandas de música, etc. y en el momento que llegó el automóvil en el que iba el capitán del equipo el pequeño gran Gamborena con la copa en alto, estalló una estruendosa ovación que apagó los vivos que se daban a Irún a su club y a su equipo.

En distintas ocasiones y al recibir noticias de familiares y amigos, que aportan su grano de arena, para el mejoramiento deportivo de mi querida ciudad de Figueras me han preguntado como es posible que siendo Irún una ciudad pequeña (16.000 habitantes) tenga un equipo capaz de ser campeón de España. Mi contestación ha sido siempre la misma: Porque todos sus jugadores tienen un entusiasmo, un amor a su club sin límites y una cantidad de amor propio incalculable. Para justificar esta afirmación os diré que jugando recientemente un desempate en Zaragoza con el Atlético de Bilbao, el benjamín del equipo el pequeño Regueiro, se partió la cabeza, y como creía que hacía mucha falta a su equipo, no sólo no quiso retirarse, sino que tampoco permitió que le dieran unos puntos de sutura hasta después del partido, admitiendo tan solo que lo vendaran y jugó así toda la última parte, sangrando copiosamente al extremo de que al terminar el partido tenía la camiseta completamente empapada en sangre. Pero consiguió la victoria para su equipo y esto lo hizo el más pequeño, un chico de 17 años.

Otra prueba del cariño que sienten por su club, está precisamente en la final. Tuvieron que jugar con el equipo

en malas condiciones, pues el delantero centro del equipo nacional, Juanito Errazquin, no pudo alinearse, el gran René jugó pero en mala forma, y el centro medio también del equipo nacional, Pachi Gamborena, había estado toda la semana en cama en una clínica de San Sebastián con el tobillo completamente hinchado y apenas podía moverse. La mañana antes del partido hizo varias pruebas, y el mismo creía que no podría jugar, pero haciendo un esfuerzo sobrehumano, se alineó, y «también ganaron». Ahí teneis pues figuerenses como el amor propio deportivo y el cariño al club son los factores más necesarios para obtener las victorias mas resonantes. Todo por vuestro pueblo. Todo por vuestro club.

Un AMPURDANÉS.

Irún, mayo 1927.

ARTISTICA

El Concierto de ayer.—Con el «Trio Hispania», que integran los conocidos artistas y admirados compatriotas Luis y Ricardo Pichot y Luis Bonaterra y con un programa como el que ejecutaron anoche en la Sala Edison, no es extraño que adquiriera el concierto tonos de verdadera solemnidad, y que hubiera momentos de inusitada emoción.

Falla y Turina, comparten con los malogrados Albeniz y Granados, el conocimiento que se tiene fuera de España de la cultura musical hispana. En progresión ascendente estos dos compositores van ganando renombre en los círculos musicales de París, Berlín y Norte América. Con Manen, Pablo Casals, Lamotte, Arbós y tantos otros, sin olvidar el coloso del divino arte, el imponderable «Orfeo Catalá», y al maestro Millet, Turina y Falla, honran ante el extranjero la música española. El trio que se ejecutó del primero, baste decir que fué escrito expresamente para el «Hispania», para expresar que obtuvo una interpretación impecable, sobresaliendo de una manera especial el «preludio y fuga» del primer tiempo que causó una fuerte emoción en el auditorio. Las canciones de Falla, cuya técnica es admirable, constituyeron un prodigio de progreso en la armonización y un triunfo para los ejecutantes. Dos tríos, uno de Schumann y otro de Schubert, mantuvieron el programa a la categoría de acontecimiento artístico.

Los unánimes aplausos que resonaron anoche en la Sala Edison, fueron el premio a la meritísima labor de los hermanos Pichot y del pianista y autor de gran valía Luis Bonaterra, al par que la gratitud de todos a los compatriotas que, con su «Trio Hispania», tan alto ponen el buen nombre artístico de la ciudad.

R. MILLÁ.

Fábrica de Licores Finos y Anisados

JOSÉ SALIP

ANTIGUA CASA PEY

Especialidad de la casa: ANÍS AMPURDANÉS
(Marca registrada)

Gran surtido de VINOS generosos y de postre

RELIGIOSA

IGLESIA PARROQUIAL.—*Domingo:* Fiesta de la Comunión Solemne y conclusión del Mes de María, a las 8 misa de Comunión general, con plática preparatoria por el reverendo párroco-arcipreste y acto de consagración al Corazón de Jesús. A las 10, oficio Solemne y Salve. A las 7 menos cuarto de la tarde, renovación de las promesas del bautismo, distribución de diplomas, conclusión del Triduo con sermón por el P. Montaner C. M. F., terminándose la función con el tradicional besamanos.

Durante toda la semana continuará, en la función de la noche, la Novena del Espíritu Santo. En la función del lunes, habrá también besamanos.

Martes.—A las 8 y media, misa y ejercicios de los trece martes, dedicados a San Antonio de Padua.

Miércoles.—Se dará comienzo al Mes del Sagrado Corazón. Todos los días habrá misa a las 10, con exposición de S. D. M., y a las 7 de la tarde, rosario ejercicios del Mes y reserva.

El propio miércoles a las 7 y media, misa y visita a San José.

Viernes.—Primero del mes, a las 8 misa de Comunión con plática.

Sábado.—A las 7 y media, misa y visita a la Virgen de las Mercedes.

CUARENTA HORAS.—Durante el mes de Junio queda suspendido el turno con motivo de la exposición diaria en la parroquia.

IGLESIA DE SAN SEBASTIÁN.—Durante la semana se celebrarán 5 misas, en sufragio de la cofrade de la P. S. Ana Giralt y Lleys.

IGLESIA DE LAS ESCOLAPIAS.—Domingo, lunes y martes, tendrá lugar el triduo dedicado a Nuestra Señora del Sagrado Corazón. Todos los días a las 8 habrá misa, y por la tarde a las 6, función con exposición del S. S. y sermón a cargo del doctor Agustín Burgas, profesor del Instituto. El día 31, la misa será de Comunión con plática y a las 10 habrá oficio solemne.

I N F O R M A C I O N

Mañana celebrase en la Parroquia la fiesta bellísima de la Comunión Solemne.

Mayo concentrará todos los perfumes de sus flores en el corazón de los jóvenes para que el divino Húsped tenga el recibimiento que su dignación merece.

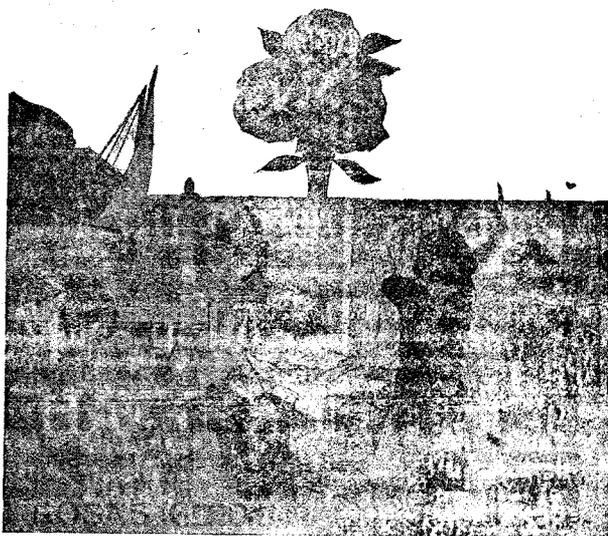
Saludemos la hermosa jornada. Juventud, mayo, gracia de Dios, perfumes, alegría... ¡Comunión Solemne!

SPECIATOR.

Regresó de Madrid el lunes el Gobernador civil Sr. Chamorro, nuestro distinguido y estimado amigo, y dió el martes una nota oficiosa la prensa gerundense anunciando que atendiendo a

las conveniencias y orientaciones de la marcha política de la provincia y a las instrucciones recibidas en la Corte se verificaria algun cambio en algunas corporaciones, y confirmación primera de lo anunciado fué el jueves el cese del Presidente de la Diputación Don Onofre Pont y del diputado D. Ramón de Berenguer y el nombramiento para la vacante del Sr. Pont del Sr. Bassols alcalde que era de la capital y Presidente de la Unión Patriótica provincial, y de D. Jaime Bartrina nuestro antiguo querido amigo para alcalde de Gerona.

Créese que ocupará la vice-presidencia de la Diputación el Sr. Bonmatí, y que entrará en la



Legía Líquida extra superior

LAS TRES ROSAS

de CAYETANO FERRER

FÁBRICA: Calle de la Trinidad, 20 — DESPACHO: Dr. Pi y Suñer, 65.—Teléfono (suprimido) n.º 15

Pedirla en todas partes por ser económica y la mejor. Conservación y limpieza absoluta de los suelos

ROSAS (Gerona)

Depósitos en Figueras: JAIME ALMÁ, calle Gerona, 9

ENRIQUE PAU, Casades de Códol, 3

vacante del Sr. Berenguer un prestigioso tradicionalista gerundense muy ligado a la redacción de *El Norte* actual.

Tanto el Sr. Pont como el Sr. Berenguer de antigua significación política muy distinta por cierto ambos, han recibido cartas del Sr. Gobernador laudatorias para sus servicios y patriotismo hasta el presente y con la segura confianza de que el alejamiento de los puestos que ocupan no ha de entibiar poco ni mucho el alto patriotismo y fervor con que venían sirviendo al Gobierno actual. Así es de esperar para honor de todos y bien del país.

= LA ANTIGUA TINTORERIA de la calle de Ingenieros, n.º 2, además de lavar y teñir los trajes y vestidos con la perfección que la distingue y sostiene se dedica a quitarles las manchas, como también la grasa de los cuellos y a plancharlos. (Se pasa a domicilio si se avisa).

☉ Para hacer entrega del puesto marchó el jueves en el exprés de la tarde a Gerona el ex presidente de la Diputación provincial nuestro amigo D. Onofre Pont que fué despedido en la estación por los Sres. Soler y Alfaras, y por sus compañeros de corporación provincial nuestros carísimos amigos señores Dalfo y Ferrán de quienes el Sr. Pont ha recibido constantes pruebas de consideración y compañerismo a que su respetabilidad y patriotismo le hacen acreedor durante todo el tiempo que ha actuado en su cargo.

☉ Se encuentra enfermo hace días el jefe de policía y encargado de la censura de prensa nuestro buen amigo don Castor Diz al que deseamos saber pronto restablecido.

= Licor de hierbas «CAMONAL» el mejor para el estómago e intestinos.

☉ Para sus asuntos particulares se encuentra hace días en Barcelona nuestro querido amigo el rico propietario Don Francisco Casamor.

☉ Para instruir diligencias judiciales deben encontrarse en esta ciudad el comandante de infantería don Francisco Pérez Garberí, juez permanente de la Capitanía general de esta región y el capitán secretario de causas don José Fontán.

☉ En el sorteo de una imagen del Sagrado Corazón de Jesús, verificado en ocasión de la fiesta de S. Brudilio, resultó premiado el numero 2928.

= JOSÉ VIVES. Constructor de Obras. Calle Tins, 16, FIGUERAS.

☉ Ha causado verdadera contrariedad en esta ciudad la nota alarmista publicada en un periódico de Gerona referente al estado sanitario de Figueras. Gracias a Dios, como ha reconocido el Inspector provincial de Sanidad, ni los casos poquísimos de tifus registrados se salen de la normalidad en estas épocas del año, ni la mortalidad ha aumentado en nada absolutamente. Por otra parte, el Ayuntamiento ha tomado las medi-

das oportunas prohibiendo la utilización de verduras regadas con las aguas de la Colectora y vigilando por medio del Laboratorio municipal, la potabilidad de las aguas.

Sería sensible que se utilizara este tema alarmista para perjudicar los mercados figuerenses.

—AZUFRES Y SULFATO de cobre de las mejores marcas. Pureza garantizada.—Ventas al por mayor y detall. JUAN LLOVERAS BRET, Muralla, 9.—FIGUERAS.

☉ Esta noche, a las 10, tendrá vigilia ordinaria la sección local de la Adoración Nocturna española. La vigilia será aplicada por el éxito de las tandas ampurdanesas de ejercicios.

☉ En Palma de Mallorca se está celebrando con gran éxito el Congreso de la Prensa catalana Balear.

LECCIONES, INGLÉS, FRANCÉS, TAQUIGRAFÍA

Calle Lasauca, 24, 1.º

☉ Sigue con creciente éxito la campaña pro tandas ampurdanesas de ejercicios. Miembros de la Liga de Perseverancia de esta estuvieron el domingo pasado en S. Pedro Pescador donde celebraron un acto importantísimo de divulgación. También visitaron Castelló de Ampurias y aprovecharon la fiesta del jueves para propagar la Obra en Fortiá donde hablaron los señores Muntada, Roura, Ferrer y nuestro arcipreste Doctor Arolas, visitando de pase Vilasaora, Vilatenim y Vilabertrán.

De la primera tanda quedan ya muy pocas plazas disponibles, habiendo empezado nutridísima la inscripción a las tandas restantes.

☉ Durante las fiestas de Pentecostés, el coro de «La Erato» verificará su tradicional excursión visitando Barcelona y Tarrasa.

= GERTRUDIS BOSCH y ENRIQUETA VILAR, comadronas, procedentes de la Casa de Maternidad y Expósitos de Barcelona, ofrecen sus servicios: Calle Concepción Massanet (Pals), 8.-2.º 2.º.—Figueras.

☉ Revistió gran solemnidad litúrgica el canto de la «Hora Nova» en la Parroquial el día de la Ascensión.

☉ Al extremo de la calle Alfonso XIII un perro mordió al vecino de esta Ricardo Sirvent que montaba una moto. Aunque la mordedura fué afortunadamente de poca importancia, el can ha sido puesto en observación.

= CARPINTERÍA SADURNÍ. Prontitud y economía en los trabajos. Calle Vilallonga, 28, FIGUERAS.

☉ Siguiendo las disposiciones vigentes ha terminado el curso oficial en el Instituto Nacional de Segunda Enseñanza. Con el de Junio empezará los exámenes de alumnos libres.

= Análisis de orina, esputos, sangre, pus, etc. L. SALA OLIVERAS.—Licenciado en Medicina.—Plaza Cataluña, 17,

☉ Ha recibido en la Universidad de Barcelona el grado de licenciado en derecho nuestro joven amigo particular también recién nombrado cabo del Regimiento de S. Quintín D. Narcise Sala Roca al que, como a sus padres, cordialmente felicitamos.

☉ Para examinarse en este instituto pasa días en nuestra ciudad un hijo del representante de España en el Tribunal Internacional de Egipto

☉ Víctima de cruel dolencia que la postuló en cama recién llegada de un viaje a Barcelona falleció el jueves y recibió ayer cristiana sepultura la joven esposa del concejal de este Ayuntamiento Don José Isern al que expresamos nuestro pésame, rogando a Dios por la finada. (E. P. D).

= EL DIRECTORIO MILITAR y la POLITICA CATALANA por Javier Fages de Climent. Librito de perenne actualidad. Se vende a seis reales en las principales librerías.

☉ Es Jefe de la estación telegráfica de Port-Bou el señor Don Eduardo Huertas nuestro querido amigo, (no Alejandro como equivocadamente dijimos) autor del invento para señalar al exterior la velocidad de los autos, en un momento dado, de cuyos primeros afortunados ensayos dimos noticia, y del que nos ocuparemos algún día con todo detalle.

☉ Nuestro estimado amigo y suscriptor el Rdo. Don José Marqués, párroco de Alfar ha obtenido del Ministerio de Gracia y Justicia 1500

pesetas y 500 del Ayuntamiento del propio pueblo para mejoras y reparaciones en su templo parroquial. Nuestros plácemes al amigo celoso, y a las altas Autoridades que han intercedido y al pueblo de Alfar y su Ayuntamiento.

☉ Ha sido nombrado arcipreste de la Catedral de Gerona don Antonio Vilaplana Forcada, canónigo pontificio de Palma de Mallorca.

☉ Ha sido ascendido a Inspector de primera clase del cuerpo de Vigilancia con destino a esta ciudad el inspector de segunda D. Luis Gonzalez Casanova.

☉ Durante la última semana la Caja de Pensiones para la Vejez de esta ciudad ha efectuado las siguientes operaciones: imposiciones 50.280'95 pesetas; Reintegros 57.576'76. Libretos y cuentas nuevas 17.

«OFICINAS GERUNDA»

Consultorio Jurídico - Administrativo

dirigido por Don J. Font y Fargas

Procurador y Catedrático
(Agente matriculado)

PROGRESO, 20-1.º

GERONA

Representación de Ayuntamientos, Sociedades y particulares.

Agenciación de asuntos en las oficinas públicas

Imp. Vda. de J. VILA.—Sta. Lucia, 7.—Figueras

REMEDIO AVÍCOLA

Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición internacional del Tibidabo (1912)

UNA SOLA CAJA DE ESTE ACREDITADÍSIMO

REMEDIO AVÍCOLA

Previene y cura las enfermedades de las GALLINAS, OCAS, PATOS, etc.

INDISPENSABLE EN TODA CASA QUE TENGA GALLINERO

PÍDASE PROSPECTO EXPLICATIVO Y FOLLETOS GRATIS A LA

FARMACIA PERXAS

(antes Capell)

FIGUERAS

BANCO DE CRÉDITO AMPURDANÉS

Dirección telegráfica, BANCREDIT Tel 468

FIGUERAS

Valores - Giros - Cupones - Cuentas corrientes - Cuentas de Ahorro Cambios - Depósito de Títulos, etc.

Nuestra compenetración con la Banca de los señores SOLER Y TORRA Hnos., de Barcelona, nos permite estar en contacto continuamente con las alzas y bajas de toda clase de divisas y valores en los más importantes mercados, compenetración que nos permite ofrecer a nuestros clientes los cambios de última hora y avisarles de cualquier riesgo o beneficio que pudiera afectar a los valores que por nuestra mediación adquirieran, encargándonos al par, de facilitar gratuitamente cuantos documentos y requisitos oficiales sean necesarios en cualquier operación Bancaria que se nos confíe.

En cuanto a cambios en general tendrá el cliente un verdadero colaborador en sus beneficios, toda vez que las ventajas que de la inteligencia con los banqueros antedichos resultan, son a base del mínimo en la percepción de nuestras comisiones.

¡La Reina de las Cervezas!

MARCA: MARS

Cerveza de Marzo, la más apreciada en Alemania y de más fama mundial.

Pídase en Cafés, Bars y similares

CEFERINO CARRÉ
CONSTRUCTOR DE OBRAS

14 de Julio, N.º 5 FIGUERAS

Las mas altas Novedades
de Primavera y Verano
se han recibido en los

Almacenes FORTUNET

LA SASTRERIA de
J. MONT BUDÓ

partieipa a su distinguida clientela y al público
en general. haber recibido extenso y variado sur-
tido de géneros para la próxima temporada.

ESMERADA CONFECCIÓN
PUNTUALIDAD EN LOS ENCARGOS

Calle Gerona, 7 y Juan Maragall, 1 — FIGUERAS

TOMÁS ESPIGULÉ

CONSTRUCTOR D'OBRES

LASAUCA, 10, 1.er

FIGUERAS

Teléfono { Urbà 444
Interurbà 42

Ciment armat especialitzat en treballs ràstics
i per la ornamentació de parcs i jardins

Motocicletas y Bicicletas «GRIFFON»
La mejor y más antigua marca francesa

MOTOCICLETAS Y BICICLETAS DE TO-
DOS LOS MODELOS, a precios de reclamo

Representante para Cataluña: **JOSÉ de ROS**

agente de ventas para la región :

D. PEDRO ROMERO DEL RIO
Rambla, 23 FIGUERAS

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN DE
PLANTAS DE TODAS CLASES

IMPORTANTÍSIMOS VIVEROS
FRUTALES : MADERALES : JARDINERÍA

RAFAEL SOLA

Calle Colón, 9

FIGUERAS

T. S. F.

EL LLEGÍTIM I FAMÓS APARELL AMERICÁ
NEUTRODYNE

El podeu provar i adquirir a l'Agencia Oficial
dels Autos



EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL

Autos - Camions - Tractors - Peces llegítimes - Reparacions
ACCESORIS

Vendes d'aparells i autos a termini
12 mesos de crèdit

E. SOLER BOFILL-Plaça Pi i Margall-FIGUERES

Navigazione Generale Italiana

Línea SUD AMÉRICA EXPRESS
próximas salidas de BARCELONA
para BRASIL y PLATA

4 JUNIO

DUCA ABRUZZI

16 JUNIO

GIULIO CESARE

Gran express. 24000 Ton. 4 hélices

Agentes Generales Sdad. ITALIA - AMÉRICA
BARCELONA: S^{ta}. Mónica, 3-MADRID: Alcalá, 47

Para informes: R. SANLLEHÍ, Caamaño 17, Figueras

SEMILLAS FORRAJERAS Y HORTALIZAS
Patatas de Siembra calidades garantidas

Maximino Paillissé

Calle Vilallonga, 19

Teléfono 120

AGENCIA PARA ESPAÑA DE LOS

Establecimientos Blain & C.^{ia} de St. Remy
de Provence (Francia)

José Gomez Miria

Corredor Oficial de Comercio

HABILITADO DE CLASES PASIVAS

Ciudadanos, 3.- GERONA

Cobro de pensiones de viudedad, orfan-
dad y retiro, sin gastos de ninguna clase,
satisfechas en el Despacho de D. RUPER-
TO SANLLEHÍ, Caamaño, 17.—Figueras

Empresa de Automóviles

GREGORI

Plaza Pi Margall 4-FIGUERAS-Tel. n.º 30
Coches de alquiler a 0' 40 ptas. kilómetro.
Neumáticos a precios de fábrica con
descuentos especiales.

Omnibus para excursiones a 0'90 ptas. y
1'00 km. — GASOLINA a 0' 50 ptas. litro.

CALZADOS EL GLOBO

La única casa que presenta al público los
más elegantes calzados de Señora y
Caballero, por recibir a diario
las últimas Novedades

Para convenceros visitad sus escaparates

ALFONSO XIII, 14 (ANTES NUEVA)

H. RUTE CASADEVALL

Médico-Dentista.

(Sucesor de C. Hurtado)

DENTADURAS COMPLETAS SIN PALADAR
APARATOS FIJOS - EXTRACCIONES SIN DOLOR

Caamaño, 4

FIGUERAS

Consulta diaria de 9 a 1 y de 3 a 7

FERRETERIA YMBERT

(Antiga casa Llonch) - PLACETA, 13

FEROS - METALLS - VIDRES - MOTLLURES

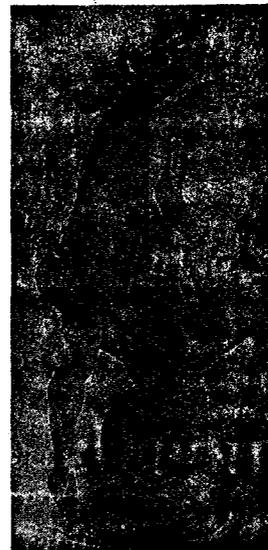
Grans Estocs en **BATERIA DE CUINA**

Material Eléctric

Unic representant de les acreditades portes
metàliques **SANTAMARIA**

Ensofradores "Julieu" i Ensofatadores "Bachus"

Tot als més baixos preus!!



Pastas Alimenticias **MARTINEZ**



MARCA REGISTRADA

Calle Norte, 42 - FIGUERAS - Teléfono 76.

BANCO DE FIGUERAS
de L. VERGÉS VILANOVA

CORRESPONSAL DE LA BANCA MARSANS
Casa de confianza y economía especializada
en MONEDAS, VALORES y CUPONES

Plaza Pl y Margall (La Palmera)

PROPIETARIOS - AVICULTORES - GANADEROS

Sus **CERDOS** pueden desarrollarse y engordar en pocas semanas con la

HARINA DE PESCADO «LA SIRENA»

cuyo análisis da un resultado de 62 % de proteína, 18 % de fosfatos,

8 % de cal, 7 % de ácidos fosfóricos, 5 % de materias grasas

Las Gallinas, Poiluelos y Aves de corral, crecen, se desarrollan y ponen con la

HARINA DE PESCADO * LA SIRENA *

Pídanse detalles y modo de empleo en Droguerías, tiendas de granos y comestibles

Depósito para la venta al por mayor

JUAN LLOVERAS BRET

CALLE MURALLA, 9 - FIGUERAS